

**MAIN AGREEMENT OF COLLABORATION
AGREEMENT FOR THE RESEARCH AND SKILLS'
DEVELOPMENT IN ELECTRONIC ENGINEERING
AND OTHER RESEARCH AREAS
BETWEEN
COMPONENTES INTEL DE COSTA RICA
AND ITCR**

This Collaborative Research Agreement for the Research and Skills' Development in the Electronic Engineering and Other Research Areas ("Collaboration Agreement") is entered between **Componentes Intel de Costa Rica, SRL**, corporation ID number 3-102-186874, with its principal place of business at Heredia, Belén, calle 129, Zona Franca Belén ("Intel"), hereby represented by Ileana Maria Rojas Saborio, with ID number 1-781-479 with universal power of attorney and Instituto Tecnológico de Costa Rica (hereinafter "**ITCR**" or "**University**") with its principal place of business at **Cartago** hereby represented by Mrs. MARIA ESTRADA SANCHEZ, adult, married once, master's degree, resident of Cartago, from the Pitaya's Musmanni Bakery one hundred meters north and fifty meters west house six A, identity card one zero nine hundred seventy-four zero six hundred forty-three. Her appointment as Rector was made by the Institutional Assembly by electronic voting platform, in the election held on May 25 of the year two thousand and twenty-three, for the period from July first of the year two thousand and twenty-three to June 30 of year two thousand twenty-seven.

WHEREAS, Intel and the ITCR recognize it is of their common interest to promote and implement projects and initiatives that lead to research and knowledge development, particularly in the areas of electronic engineering and other areas of interest to the parties, and therefore, the Parties agree in creating the work frame under which the Parties will execute their efforts of collaboration and joint support connected to the research areas as determined by both Parties.

This Agreement replaces the full scope of the agreement currently signed on August 12, 2009, and automatically renewed on the same date, but in 2019 for 10 more years.

IN CONSIDERATION OF THE MUTUAL COVENANTS CONTAINED IN THIS COLLABORATION AGREEMENT, INTEL AND UNIVERSITY AGREE AS

**CONVENIO MARCO DE COLABORACION PARA LA
INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DE
CONOCIMIENTOS EN LAS AREAS DE INGENIERIA
ELECTRONICA Y OTRAS AREAS DE
INVESTIGACION
ENTRE
COMPONENTES INTEL DE COSTA RICA
Y ITCR**

Este Convenio de Colaboración para la Investigación y Desarrollo de Conocimientos en el Área de Ingeniería Electrónica y Otras Áreas de Investigación ("Convenio de Colaboración") es suscrito entre **Componentes Intel de Costa Rica, SRL**, cédula jurídica 3-102-186874 con domicilio social en Heredia, Belén, calle 129, Zona Franca Belén ("Intel"), representada en este acto por la Ileana Maria Rojas Saborio, portadora de la cedula de identidad número 1-781-479 en su condición de apoderada generalísima y el **Instituto Tecnológico de Costa Rica** (en adelante "ITCR" o "Universidad"), representado en este acto por la señora ING. MARÍA ESTRADA SÁNCHEZ, M.Sc. mayor, casada una vez, máster, vecina de Cartago, de la Panadería Musmanni de la Pitahaya cien metros norte y cincuenta metros oeste casa seis A, cédula de identidad uno cero novecientos setenta y cuatro cero seiscientos cuarenta y tres. Su nombramiento como Rectora fue hecho por la Asamblea Institucional por plataforma de voto electrónico, en elección celebrada el día veinticinco de mayo del año dos mil veintitrés, para el período comprendido entre el primero de julio del año dos mil veintitrés hasta el treinta de junio del año dos mil veintisiete.

POR CUANTO, Intel y ITCR reconocen que es de común interés promover e implementar proyectos e iniciativas que conduzcan a la investigación y al desarrollo de conocimientos, especialmente en el área de la ingeniería electrónica y otras áreas de interés para las partes, y por ende las partes acuerdan establecer el marco en que partes llevaran a cabo los esfuerzos de colaboración y apoyo conjunto vinculado con las áreas determinadas por ambas partes.

Este Convenio sustituye en todo su alcance al convenio actualmente vigente y firmado el 12 de agosto del 2009, y renovado automáticamente la misma fecha, pero del año 2019 por 10 años más.

EN CONSIDERACION DE LOS ACUERDOS MUTUOS CONTENIDOS EN ESTE CONVENIO DE

FOLLOWS:

1. **DEFINITIONS.**

- 1.1 **“Background IP”** means all Intellectual Property belonging to or controlled by either Party, (i) developed, conceived, obtained, or acquired prior to the Effective Date of this Collaboration Agreement; or (ii) developed, conceived, obtained or acquired either independently of this Collaboration Agreement or not pursuant to the Collaboration.
- 1.2 **“Collaboration”** means the research and contributions that the Parties make; and their respective individual tasks in support of their joint research, as set forth in the Research Project Document (hereinafter refer to as “RPD”), attached as Exhibit A.
- 1.3 **“Collaboration Inventions”** means inventions that are conceived and reduced to practice jointly by Personnel of both Parties under this Collaboration Agreement pursuant to the Collaboration.
- 1.4 **“Collaboration Copyrights”** means copyrightable works of authorship (including without limitation computer software and written materials) which are developed or created jointly by Personnel of both Parties pursuant to this Collaboration Agreement.
- 1.5 **“Intellectual Property”** shall mean any and all intellectual property rights worldwide arising under U.S. Statutory or common law, including without limitation all of the following and all rights in, arising out of, or associated therewith: (i) procedures, registered designs, registered databases, inventions, discoveries, and all United States and foreign patent applications, patents issued or issuable thereon; (ii) works of authorship, copyrights and other rights in works of authorship; (iii) mask works, and (iv) know-how, show-how and trade secrets, all of the preceding on a worldwide basis, but excluding trademarks, trade names, or other forms of corporate or product identification.

COLABORACIÓN, INTEL Y LA UNIVERSIDAD ACUERDAN LO SIGUIENTE:

1. **DEFINICIONES.**

- 1.1 **“PI Anterior o Independiente”** significa toda la Propiedad Intelectual que le pertenezca a cualquiera de las Partes o sea controlada por ella, (i) desarrollada, concebida, obtenida o adquirida antes de la entrada en vigor de este Convenio de Colaboración; o (ii) que hubiese sido desarrollada, concebida, obtenida o adquirida independientemente de este Convenio de Colaboración, o sin ser parte de esta Colaboración.
- 1.2 **“Colaboración”** significa la investigación y los aportes que las Partes realicen; así como sus tareas individuales respectivas que apoyan la investigación conjunta, conforme a lo establecido en el Documento del Proyecto de Investigación (en adelante referido como “RPD”), que se adjunta como Anexo A.
- 1.3 **“Invenciones en Colaboración”** significa invenciones que sean concebidas y puestas en práctica por Personal de ambas Partes o en Colaboración de conformidad con este Convenio de Colaboración.
- 1.4 **“Derechos de Autor en Colaboración”** significa obras de autoría sujetas a derechos de autor (incluyendo, entre otros, software de cómputo y materiales por escrito) que sean desarrolladas o creadas de conformidad con este Convenio de Colaboración.
- 1.5 **“Propiedad Intelectual”** significará todos los derechos de propiedad intelectual en todo el mundo que surjan de conformidad con las leyes o el “common law” de los Estados Unidos, incluyendo, entre otros, todos los siguientes, y todos los derechos a ellos, derivados de ellos o asociados con ellos: (i) procedimientos, diseños registrados, bases de datos registradas, invenciones, descubrimientos, y todas las solicitudes de patente extranjeras y de los Estados Unidos y las patentes otorgadas o que puedan ser otorgadas con fundamento en dichas solicitudes; (ii) obras de autoría, derechos de autor y otros derechos en obras de autoría; (iii) derechos sobre esquemas de trazado de circuitos integrados, y (iv) “know-how” (“saber

1.6 “Joint IP” means Intellectual Property that is jointly developed or conceived and reduced to practice by the Parties under this Collaboration Agreement, including Collaboration Copyrights, Software (as defined in Section 3.1.4) or Collaboration Inventions.

1.7 “Personnel” means the Principal Investigator of a Party as more particularly described in an RPD and those participating in the Collaboration on behalf of a Party including, but not limited to, students, employees, professors, representatives, contractors, visiting faculty, and agents.

1.8 “Sole Copyrights” means copyrightable works of authorship (including without limitation, computer software and written materials) which are developed or created solely by one Party under this Collaboration Agreement.

1.9 “Sole IP” means Intellectual Property that is developed or conceived and reduced to practice solely by one Party under this Collaboration Agreement.

2. RESEARCH PROJECT DOCUMENT.

Each research project conducted under this Collaboration Agreement will be documented and separately agreed to through a Research Project Document or RPD. Each RPD will be previously agreed and signed by Intel and University. A detailed description of subject matter upon which University and Intel have agreed to collaborate is set forth in the individual RPDs, Exhibit A, incorporated herein by reference. The RPD template is attached as Exhibit A. Each subsequent RPD will be sequentially numbered, i.e. Exhibit A-1, A-2 and so on. Each RPD shall incorporate: (a) The expected contributions by ITCR and Intel to the Collaboration, together with the research milestones and a timeline; (b) the names of the Personnel of ITCR and Intel working under the

hacer”), “show-how” (mostrar cómo) y secretos comerciales, todos los anteriores a nivel mundial, pero excluyendo marcas comerciales, nombres comerciales u otras formas de identificación corporativa o de productos.

1.6 “PI Conjunta” significa Propiedad Intelectual que sea conjuntamente desarrollada, o concebida y puesta en práctica por las Partes de acuerdo con este Convenio de Colaboración, incluyendo Derechos de Autor en Colaboración, Software (como se le define en la Sección 3.1.4) o Inventiones en Colaboración.

1.7 “Personal” significa el Investigador Principal de una Parte, como se le describe concretamente en el RPD y aquellos que participen en la Colaboración en representación de una de las Partes, incluyendo, entre otros, estudiantes, empleados, profesores, representantes, contratistas, profesores visitantes y agentes.

1.8 “Derechos de Autor Exclusivos” significa obras de autoría sujetas a derechos de autor (incluyendo, entre otros, software de cómputo y materiales por escrito) que sean desarrolladas o creadas exclusivamente por una de las Partes de conformidad con este Convenio de Colaboración.

1.9 “PI Exclusiva” significa Propiedad Intelectual que sea desarrollada, o concebida y puesta en práctica exclusivamente por una de las Partes de acuerdo con este Convenio de Colaboración.

2. DOCUMENTO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN.

Cada proyecto de investigación realizado de conformidad con este Convenio de Colaboración será documentado y acordado por separado utilizando el Documento de Proyecto de Investigación (RPD o Convenio específico). Cada RPD o Convenio específico será previamente acordado y firmado por Intel y la Universidad. Una descripción detallada de las materias en las que la Universidad e Intel han acordado colaborar se hace constar en los RPDs individuales, en el Anexo A, el cual se incorpora aquí mediante referencia. La plantilla del RPD se incorpora a este Convenio como Anexo A. Cada RPD posterior será numerado en secuencia; es decir, Anexo A-1, A-2 y así sucesivamente. Cada RPD deberá incorporar:

direction of their respective Principal Investigators; (c) the term of the RPD; and (d) funding and financial support, if any. At the conclusion of each RPD Collaboration, the Principal Investigators will prepare a report on the results and findings of the research, sign it, and attach it to the last version of the RPD.

(a) Los aportes esperados del ITCR e Intel a la Colaboración, junto con un cronograma y los hitos de la investigación; (b) los nombres del Personal del ITCR y de Intel que trabajan bajo la dirección de sus Investigadores Principales respectivos; (c) el plazo del RPD; y (d) el financiamiento y respaldo financiero, si lo hubiese. A la conclusión de cada RPD en Colaboración, los Investigadores Principales prepararán un informe sobre los resultados y las determinaciones de la investigación, lo firmarán y lo adjuntarán a la última versión del RPD.

3. INTELLECTUAL PROPERTY

3. PROPIEDAD INTELECTUAL

3.1 Ownership and Licenses

3.1 Propiedad y Licencias

3.1.1 Intel shall have exclusive ownership of Intel's Background IP, and University shall have exclusive ownership of University's Background IP. University shall not incorporate any University Background IP into the Collaboration research results without Intel's prior written permission.

3.1.1 Intel tendrá propiedad exclusiva de la PI Anterior o Independiente de Intel, y la Universidad tendrá propiedad exclusiva de la PI Anterior o Independiente de la Universidad. La Universidad no deberá incorporar cualquier PI Anterior o Independiente de la Universidad en los resultados de investigaciones en Colaboración sin la autorización previa por escrito de Intel.

3.1.2 Each Party shall own any and all Sole IP conceived and reduced to practice (constructively or actively) by its respective Personnel in the performance of this Collaboration.

3.1.2 Cada una de las Partes deberá poseer toda PI Exclusiva concebida y puesta en práctica (constructiva o activamente) por su Personal respectivo en cumplimiento de esta Colaboración.

3.1.3 Each Party shall own any and all Sole Copyrights that are created solely by its respective Personnel in the performance of this Collaboration.

3.1.3 Cada una de las Partes deberá poseer todos los Derechos de Autor Exclusivos que sean creados exclusivamente por su Personal respectivo en el cumplimiento de esta Colaboración.

3.1.4 Collaboration Copyrights, including any jointly created software ("Collaboration Software"), shall be owned jointly by the Parties, except as otherwise stated below. The Parties agree to offer such Collaboration Software through an open source license under an Apache 2.0 license found at: <http://www.opensource.org/license/apache2.0.php>, a BSD license found at:

3.1.4 Los Derechos de Autor en Colaboración, incluyendo cualquier software creado conjuntamente ("Software en Colaboración"), deberá ser propiedad conjunta de las Partes, excepto por lo indicado en contrario abajo. Las Partes acuerdan ofrecer tal Software en

<http://www.opensource.org/licenses/bsd-license.php>, or the MIT License found at: <http://www.opensource.org/licenses/mit-license.php>. Neither Party will introduce source code into the jointly created source code, which would restrict the ability to distribute the jointly created source code under an open-source license as agreed upon herein. If the Collaboration Software that is jointly created is a modification to source code which Intel provided under a Nondisclosure Agreement, then Intel would solely own the Collaboration Software.

3.1.5 The Parties do not anticipate that any Collaboration Inventions will be developed. If any Collaboration Inventions are developed, the Parties will make good faith efforts to reach a mutually agreeable decision as to whether the Collaboration Inventions will be patented. If either Party has an interest in patenting a Collaboration Invention, the Parties will make good faith efforts to reach a mutually agreeable decision as to which Party will patent the Collaboration Invention, where the patents will be filed for such Collaboration Invention, and which Party will pay the fees for such patent filing.

3.1.6 At its own discretion, the inventing Party may seek patent protection in relation to any Sole IP pursuant to Section 3.1.2.

4.1 Publication. University and Intel may jointly

Colaboración por medio de una licencia de código fuente abierto bajo una licencia de Apache 2.0 encontrada en: <http://www.opensource.org/licenses/apache2.0.php>, una licencia BSD encontrada en: <http://www.opensource.org/licenses/bsd-license.php>, o la Licencia MIT encontrada en: <http://www.opensource.org/licenses/mit-license.php>. Ninguna de las Partes introducirá un código fuente en el código de fuente creado conjuntamente, lo cual restringiría la capacidad de distribuir el código fuente creado conjuntamente bajo una licencia de código de fuente abierto conforme a lo acordado aquí. Si el Software en Colaboración que es creado conjuntamente fuese una modificación a un código fuente que Intel suministrase bajo un Acuerdo de Confidencialidad, entonces Intel sería la propietaria única del Software en Colaboración.

3.1.5 Las Partes no anticipan desarrollar Inventiones en Colaboración. Si se desarrollasen Inventiones en Colaboración, las Partes harán esfuerzos de buena fe para llegar a una decisión mutuamente aceptable sobre si se van a patentar las Inventiones en Colaboración. Si cualquiera de las Partes tuviese interés en patentar una Invention en Colaboración, las Partes harán esfuerzos de buena fe para llegar a una decisión mutuamente aceptable sobre cuál de las Partes patentará la Invention en Colaboración, dónde se presentarán las patentes para tal Invention en Colaboración, y cuál de las Partes pagará los derechos por tal presentación de patente.

3.1.6 A su discreción exclusiva, la Parte inventora puede pedir la protección de una patente en relación con cualquier PI Exclusiva de conformidad con la Sección 3.1.2.

4.1 Publicación. La Universidad e Intel pueden

author publications associated with the Collaboration; however, if the Parties have entered into a confidentiality agreement, exchanged confidential information under that agreement, and if one Party solely authors a publication on the Collaboration, then that Party agrees to provide the other Party with the opportunity to review the publication to remove any confidential information that may have been inadvertently included thirty (30) days before submitting it for publication.

4.2 Assignment. Each Party will procure all rights necessary from its Personnel to perform its obligations and to grant to the other Party the rights set forth in this Collaboration Agreement.

4.3 Intellectual Property Dispute Resolution. In the event of a dispute concerning the ownership of a Collaboration Invention, Collaboration Copyright, Sole IP or Sole Copyrights, the Parties' respective Principal Investigators will attempt to informally resolve the dispute. In the event that the Parties' Principal Investigators are unable to resolve the dispute, senior management of each Party will meet to resolve the dispute. If the dispute is not resolved by senior management within thirty (30) calendar days, either Party may make a written demand and serve notice for mediation. Within thirty (30) days after such written notification, the Parties will meet for one (1) day with an impartial mediator and split the cost of the mediator. If mediation is unsuccessful, either Party may commence litigation. Notwithstanding the foregoing, neither Party shall be precluded at any time from seeking an injunction against the other Party for intellectual property infringement or breach of confidentiality obligations.

5. CONFIDENTIALITY.

All confidential or proprietary information and

escribir conjuntamente publicaciones asociadas con la Colaboración; sin embargo, si las Partes han suscrito un acuerdo de confidencialidad, e intercambiado información confidencial de conformidad con ese acuerdo, y si una Parte escribe exclusivamente una publicación sobre la Colaboración, entonces esa Parte acepta darle a la otra Parte la oportunidad de revisar la publicación para remover la información confidencial que pueda haber sido incluida inadvertidamente dentro de los treinta (30) días antes de presentarla para publicación.

4.2 Cesión. Cada una de las Partes obtendrá todos los derechos necesarios de su Personal con el fin de cumplir sus obligaciones y otorgarle a la otra Parte los derechos indicados en este Convenio de Colaboración.

4.3 Resolución de Conflictos de Propiedad Intelectual. En caso de un conflicto en relación con la propiedad de una Invención en Colaboración, Derechos de Autor en Colaboración, PI Exclusiva o Derechos de Autor Exclusivos, los Investigadores Principales respectivos de las Partes intentarán informalmente resolver el conflicto. En caso de que los Investigadores Principales de las Partes no pudiesen resolver el conflicto, la administración superior de cada Parte se reunirá para resolver el conflicto. Si el conflicto no fuese resuelto por la administración superior dentro de los treinta (30) días calendario siguientes, cualquiera de las Partes puede presentar una demanda por escrito y dar notificación para una mediación. Dentro de los treinta (30) días siguientes a la notificación por escrito, las Partes se reunirán por un (1) día con un mediador imparcial, y dividirán entre ellas el costo del mediador. Si la mediación fuese infructuosa, cualquiera de las Partes puede iniciar un proceso judicial. No obstante, lo anterior, no se le impedirá a ninguna de las Partes pedir una medida cautelar contra la otra Parte por incumplimiento de las obligaciones sobre propiedad intelectual o las de confidencialidad.

5. CONFIDENTIALIDAD.

Toda la información y materiales

materials disclosed to the other Party hereunder shall be disclosed in accordance with the requirements of the separate Corporate Non-Disclosure Agreement (“CNDA”) #(TBD) entered between the Parties. Each Party agrees to maintain such confidential information in accordance with the terms of this Collaboration Agreement and the CNDA and any other applicable, separate non-disclosure agreement between Intel and University. Without prejudice to the requirements of Section 4.2, each Party agrees to ensure that its Personnel abide by the provisions of this Section 5. No investigation project will be initiated unless Intel and the University have entered into the CNDA contained in this section.

At a minimum, each Party agrees to maintain such information in confidence and limit disclosure on a need-to-know basis, to take all reasonable precautions to prevent unauthorized disclosure, and to treat such information as it treats its own information of a similar nature, until the information becomes rightfully available to the public through no fault of the non-disclosing Party. In the event the CNDA is terminated, all use and disclosure of Confidential Information disclosed in the course of performance of the Collaboration Agreement will be governed by such terminated CNDA unless and until the Parties agree in writing otherwise.

6. TERM, TERMINATION, AND SURVIVAL.

- 6.1 **Term.** This Collaboration Agreement shall be effective on the Effective Date and shall continue in full force and effect for a period of 5 years. Nonetheless, each RPD will have a specific duration and performance term identified in for each research project.
- 6.2 **Termination.** Upon thirty (30) calendar days written notice, either Party may terminate this Collaboration Agreement and/or any RPD at any time and for any reason. Either Party may also terminate this Collaboration Agreement without liability in the event the other Party breaches a material term or condition hereof and fails to cure said breach within fifteen (15) business days of receiving written notice thereof.

confidenciales o privilegiados revelados a la otra Parte de acuerdo con este Convenio deberán ser revelados de conformidad con los requisitos de un Convenio Corporativo de Confidencialidad # (en inglés: Corporate Non-Disclosure Agreement, con las siglas “CNDA”) por separado, suscrito entre las Partes. Cada una de las Partes acepta mantener tal información confidencial de conformidad con los términos de este Convenio de Colaboración y del CNDA y cualquier otro Convenio de confidencialidad por separado aplicable entre Intel y la Universidad. Sin perjuicio de los requerimientos de la Sección 4.2, cada una de las Partes acepta asegurar que su Personal cumpla las disposiciones de esta Sección 5. Ningún proyecto de investigación iniciara sin que Intel y la Universidad suscriban de previo el CNDA al que se refiere esta sección.

Como mínimo, cada una de las Partes acepta mantener tal información como confidencial y limitar su divulgación a quienes necesiten conocerla, tomar todas las precauciones razonables con el fin de evitar su revelación no autorizada, y tratar tal información como trata su propia información de naturaleza similar, hasta que la información llegue a estar disponible para el público de manera legítima y sin mediar incumplimiento alguno de la Parte que no hace tal divulgación. En caso de que se diese por terminado el CNDA, todo uso y divulgación de la Información Confidencial revelada durante la ejecución del Convenio de Colaboración se regirá por tal CNDA terminado a menos y hasta que las Partes acuerden otra cosa por escrito.

6. PLAZO, TERMINACIÓN Y SUPERVIVENCIA.

- 6.1 **Plazo.** Este Convenio de Colaboración entrará en vigor a partir de que el convenio sea firmado por ambas partes y continuará por un plazo de 5 años. No obstante, lo anterior, cada RPD definirá el plazo de duración y ejecución para cada proyecto de investigación.
- 6.2 **Terminación.** Dando notificación por escrita con treinta (30) días naturales de anticipación, cualquiera de las Partes puede dar por terminado este Convenio de Colaboración y/o cualquier RPD en cualquier momento y por cualquier razón. Cualquiera de las Partes puede también dar por terminado este Convenio de Colaboración sin responsabilidad en caso de que la otra Parte incumpliese un término

6.3 Upon termination or expiry of this Collaboration Agreement, all outstanding RPDs shall automatically terminated on the completion date determined in each RPD.

7. **DISCLAIMERS.**

Except as expressly agreed herein, no promises are made, express or implied, nor are any obligations assumed or created by either Party solely because of this Collaboration Agreement to sell to or purchase from the other Party any products incorporating Intellectual Property or otherwise arising from this Collaboration Agreement. Any product or information provided for performance of this Collaboration Agreement is provided "as is" without warranty or condition of any kind, express or implied. In no event shall either Party be liable to the other Party for any incidental, special or consequential damages (including lost profits or savings) arising from any cause whatsoever, even if advised of their possibility regardless of whether such damages are sought based on breach of contract, negligence, or any other legal theory.

Further, neither Party hereto shall be responsible or liable in any way for its failure to perform its obligations hereunder, if such failure to perform is beyond its reasonable control, whether caused by acts of third parties, acts of God; or laws, rules, regulations, restrictions and orders of any governmental authority to which such entity is subject, or any other cause beyond the reasonable control of the affected Party ("Force Majeure"). Such failure shall not terminate this Collaboration Agreement, but the obligations of the affected Party shall be suspended during the period when performance is so suspended, unless such period extends beyond a period of ninety calendar (90) days, in which event either Party shall have the right at any time thereafter during such Force Majeure to terminate this Collaboration Agreement upon written notice to the other Party, without liability. The Party so prevented from complying with its obligations hereunder shall immediately notify and keep

o condición sustancial de este Convenio, y no subsane dicho incumplimiento dentro de los quince (15) días hábiles siguientes al recibo de su notificación por escrito.

6.3 Con la terminación o el vencimiento de este Convenio de Colaboración, todos los RPD en progreso se darán por terminado(s) automáticamente en la fecha en que finalice la duración definida en cada RPD.

7. **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD.**

Excepto por lo acordado expresamente aquí, no se hacen promesas, expresas o implícitas, y ninguna Parte asume o crea obligaciones exclusivamente como resultado de este Convenio de Colaboración de venderle o comprarle a la otra Parte productos que incorporen la Propiedad Intelectual o que surjan de otra manera de este Convenio de Colaboración. Cualquier producto o información suministrado durante la ejecución de este Convenio de Colaboración es suministrado 'en su estado actual' ("as is") sin garantía o condición de naturaleza alguna, expresa o implícita. En ningún caso será responsable cualquiera de las Partes ante la otra Parte por daños o perjuicios (incluyendo lucro cesante o ahorros perdidos) debido a cualquier causa de cualquier naturaleza, aún en el caso de que se le hubiese advertido de su posibilidad, independientemente de si esa indemnización por daños se pide con base en un incumplimiento contractual, negligencia, o cualquier otra teoría legal.

Además, ninguna de las Partes será responsable de manera alguna por el incumplimiento de sus obligaciones de acuerdo con este Convenio, si tal incumplimiento fuese por causas fuera de su control razonable, sea causado por actos de terceros, eventos de caso fortuito; o leyes, reglas, regulaciones, restricciones y órdenes de cualquier autoridad gubernamental a las que esté sujeta tal entidad, o cualquier otra causa fuera del control razonable de la Parte afectada ("Fuerza Mayor"). Tal incumplimiento no dará por terminado este Convenio de Colaboración pero las obligaciones de la Parte afectada se suspenderán durante el período cuando su cumplimiento se vea suspendido, a menos que tal período se extienda más allá de un período de noventa (90) días naturales, en cuyo caso cualquiera de las Partes tendrá el derecho en cualquier momento durante tal evento de Fuerza Mayor a dar por terminado este Convenio de Colaboración con

the other Party from time to time apprised thereof, and such Party so prevented shall endeavor to remove or overcome the cause of such inability to comply with its obligations under this Collaboration Agreement.

8. PUBLICITY.

Except as required by law or previously agreed in writing by the Parties, neither Party shall use the name, logo, or trademarks of the other in any advertising or publicity material or make any press release or other statements in connection with work performed under this Collaboration Agreement intended for use in the public media, having or containing any reference to Intel or University without approval of the other Party.

9. EXPORT CONTROL.

No Party may export, either directly or indirectly, any product, service or technical data or system incorporating Intel intellectual property, technology, or confidential information without first obtaining any required license or other approval from the U. S. Department of Commerce or any other agency or department of the United States Government and any other competent foreign authority. In the event any product is exported from the United States or re-exported from a foreign destination that Party must ensure that the distribution and export/re-export or import of the product is in compliance with all laws, regulations, orders, or other restrictions of the U.S. Export Administration Regulations and the appropriate foreign government. University agrees that neither it, nor any of its subsidiaries, will export/re-export any technical data, process, product, or service that is the subject matter of a Research Project Document directly or indirectly, to any country for which the United States government or any agency thereof or the foreign government requires an export license, or other governmental approval, without first obtaining such license or approval.

notificación por escrito a la otra Parte, sin responsabilidad. La Parte que no pueda cumplir sus obligaciones de acuerdo con este Convenio deberá notificar a la otra Parte de inmediato y mantenerla informada de ello de tiempo en tiempo, y tal Parte así impedida deberá tratar de eliminar o superar la causa de tal incapacidad para cumplir sus obligaciones de acuerdo con este Convenio de Colaboración.

8. PUBLICIDAD.

Excepto por lo exigido por ley o previamente acordado por escrito por las Partes, ninguna de las Partes deberá usar el nombre, el logotipo o las marcas comerciales de la otra en cualquier material de promoción o publicidad, ni hacer ningún anuncio de prensa u otras manifestaciones en relación con el trabajo realizado de acuerdo con este Convenio de Colaboración dirigidas para uso en medios públicos de comunicación, que tengan o contengan referencia alguna a Intel o a la Universidad sin aprobación de la otra Parte.

9. CONTROL DE EXPORTACIONES.

Ninguna de las Partes puede exportar, sea directa o indirectamente, cualquier producto, servicio o sistema o datos técnicos que incorpore propiedad intelectual, tecnología o información confidencial de Intel, sin obtener primero cualquier licencia o aprobación que se requiera del Departamento de Comercio de los Estados Unidos o cualquier otra agencia o departamento del Gobierno de los Estados Unidos y de cualquier otra autoridad extranjera competente. En caso de que cualquier producto fuese exportado desde los Estados Unidos o reexportado desde un destino extranjero, esa Parte deberá asegurarse que la distribución y exportación/reexportación o importación del producto cumpla con todas las leyes, regulaciones, órdenes u otras restricciones de las Regulaciones de la Administración de Exportaciones de los Estados Unidos y el gobierno extranjero correspondiente. La Universidad acepta que ni ella ni ninguna de sus subsidiarias exportará o reexportará datos técnicos, procesos o servicios que sean objeto de un Documento del Proyecto de Investigación directa o indirectamente, a cualquier país para el cual el gobierno de los Estados Unidos o cualquier agencia suya o el gobierno extranjero exija una licencia de exportación u otra aprobación gubernamental, sin obtener primero tal licencia

10. **GENERAL.**

10.1 Governing Law and Arbitration. The terms of this Collaboration Agreement and any RPD will be governed and construed in accordance with the applicable laws of the Republic of Costa Rica. This Collaboration Agreement and all documents issued in connection therewith shall be construed and enforced according to the application of the substantive law of the Republic of Costa Rica and this provision shall not be altered by any conflict of laws provisions. All disputes, claims, differences, disputes or controversies arising out of or in relation to any aspect of this Collaboration Agreement shall be resolved by arbitration of law in accordance with the bylaws of the International Center for Conciliation and Arbitration of the Costa Rican-American Chamber of Commerce based in the Republic of Costa Rica ("CICA"). The arbitration tribunal will be formed by three members designated by CICA pursuant to its regulations. The Parties hereby agree to submit voluntarily and unconditionally to its rules and bylaws and claim knowledge thereof and each Party must pay their own legal costs and expenses.

10.2 Assignment. This Collaboration Agreement or any RPD may not be assigned or otherwise transferred by either Party, nor, except as expressly provided herein, may any right or obligation hereunder be assigned or transferred to a third-party, expressly, through merger or acquisition, by operation of law or otherwise, without the prior written consent of the other Party. Any assignment without such prior written consent shall be null and void and of no legal effect. If such assignment is permitted, the assignee shall be responsible for and perform all obligations and duties of the assignor pursuant to and in accordance with the terms and conditions of this Collaboration Agreement and RPD.

o aprobación.

10. **GENERALIDADES.**

10.1 Ley Aplicable y Arbitraje. Sin perjuicio de lo dispuesto en el punto 1.5 de la sección de Definiciones, los términos de este Convenio de Colaboración y de cualquier RPD se regirán y se interpretarán de conformidad con las leyes aplicables de la República de Costa Rica. Este Convenio de Colaboración y todos los documentos emitidos en relación con él deberán ser interpretados y ejecutados de conformidad con la aplicación de las leyes sustantivas de la República de Costa Rica y esta disposición no se verá alterada por disposiciones de conflicto de leyes. Todas las disputas, reclamos, diferencias, conflictos o controversias que se deriven de este Convenio de Colaboración o en relación con cualquier aspecto suyo deberán ser resueltos por medio de arbitraje de derecho, de conformidad con los reglamentos del Centro Internacional de Conciliación y Arbitraje de la Cámara Costarricense-Americana de Comercio con sede en la República de Costa Rica ("CICA"). El tribunal arbitral estará compuesto de tres integrantes designados por el CICA de conformidad con sus reglamentos. Las Partes por este medio aceptan someterse voluntaria e incondicionalmente a sus reglas y estatutos y aceptan conocerlos, y cada una de las Partes deberá pagar sus propios gastos y costos legales.

10.2 Cesión. Este Convenio de Colaboración o cualquier RPD no puede ser cedido o traspasado de otra manera por cualquiera de las Partes, y, excepto por lo expresamente dispuesto aquí, no se puede ceder o traspasar cualquier derecho u obligación de acuerdo con este Convenio a un tercero, expresamente, por medio de fusión o adquisición, por operación de la ley o de otra manera, sin el consentimiento previo por escrito de la otra Parte. Cualquier cesión que se haga sin tal consentimiento previo por escrito será nula y no tendrá efectos legales. Si tal cesión fuese permitida, el cesionario será responsable y deberá cumplir con todas las obligaciones y deberes del cedente, de acuerdo y de conformidad con los términos y condiciones de este Convenio de Colaboración y RPD.

10.3 Relationship of Parties. The Parties are independent contractors. No Party has any express or implied right or authority to assume or create any obligations on behalf of the other or to bind the other to any contract, agreement or undertaking with any third Party. Nothing in this Collaboration Agreement shall be construed to create a partnership, joint venture, employment, or agency relationship between the Parties.

Each Party hereto represents and warrants to the other that it has full power and authority to enter into this Collaboration Agreement, that the execution hereof has been duly authorized and that the terms and conditions of this Collaboration Agreement, and each Party's obligations hereunder, do not conflict with or violate any terms or conditions of any other agreement to which such Party is bound.

10.4 Entire Agreement. The terms and conditions of this Collaboration Agreement, together with Exhibit A, constitutes the entire agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof, and merges and supersedes all prior and contemporaneous agreements, understandings, negotiations and discussions (other than those made fraudulently). No amendments or modifications shall be effective unless in writing signed by an authorized representative of each Party.

This Collaboration Agreement and all documents issued in connection therewith may be executed in several counterparts, each of which shall be deemed an original but all of which shall constitute one and the same instrument. This Collaboration Agreement and all documents issued in connection therewith have been prepared in the English language and English shall control the interpretation and meaning of the provisions of this Collaboration Agreement and all documents issued in connection therewith in all respects. Any translations of this Collaboration Agreement and all documents issued in connection therewith into another language shall be for the convenience of the Parties only.

10.3 Relación de las Partes. Las Partes son contratistas independientes. Ninguna de las Partes tiene un derecho o autoridad expreso o implícito para asumir o crear obligaciones en representación de la otra u obligar a la otra a cualquier Convenio, acuerdo o compromiso con cualquier tercero. Nada en este Convenio de Colaboración será interpretado para crear una relación de sociedad, asociación empresarial, laboral o de agencia entre las Partes.

Cada una de las Partes le manifiesta y le garantiza a la otra que tiene plenas facultades y autoridad para suscribir este Convenio de Colaboración, que su cumplimiento ha sido debidamente autorizado y que los términos y condiciones de este Convenio de Colaboración, y que las obligaciones de cada una de las Partes de acuerdo con éste, no entran en conflicto ni violan términos o condiciones de cualquier otro Convenio que obligue a tal Parte.

10.4 Acuerdo Total. Los términos y condiciones de este Convenio de Colaboración, junto con el Anexo A, constituyen el acuerdo total entre las Partes con respecto a su objeto, y fusionan y dejan sin valor todos los acuerdos, entendimientos, negociaciones y discusiones anteriores y contemporáneos (salvo por los hechos fraudulentamente). Ninguna enmienda o modificación surtirá efectos a menos que se haga por escrito, firmado por un representante autorizado de cada una de las Partes.

Este Convenio de Colaboración y todos los documentos emitidos en relación con éste pueden ser suscritos en varios tantos, cada uno de los cuales será considerado un original, y todos juntos constituirán uno y el mismo instrumento. Este Convenio de Colaboración y todos los documentos emitidos en relación con éste han sido preparados en idioma inglés y español, ambos idiomas y el significado de las disposiciones de este Convenio de Colaboración se podrían interpretar en ambos idiomas. Sin embargo, si existiera conflicto de interpretación entre ambas versiones, la versión en inglés prevalecerá.

10.5 Notices. All notices required or permitted to be given hereunder shall be in writing, to the email address designated below to receive such notices:

ITCR: pulloa@tec.ac.cr

INTEL: adriana.cavazos.valerin@intel.com

10.6 Waiver. Failure by any Party to enforce any term of this Collaboration Agreement shall not be deemed a waiver of future enforcement of that or any other term in this Collaboration Agreement or any other agreement that may be in place between the Parties.

10.7 Severability. If any provision of this Collaboration Agreement is determined by a court to be unenforceable, the Parties will deem the provision to be modified to the extent necessary to allow it to be enforced to the extent permitted by law, or if it cannot be modified, the provision will be severed and deleted from this Collaboration Agreement, and the remainder of the Collaboration Agreement will continue in effect.

10.8 Rights and Remedies. The rights and remedies of the Parties herein are in addition to any other rights and remedies provided by law or in equity.

11. Anti-Corruption Compliance. Each party represents and warrants that it has not taken, and will not take, any action that would violate or would cause the other party to violate any anti-corruption law, including but not limited to the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act, and any other applicable local anti-corruption law ("Anti-Corruption Laws"). Beneficiary represents and warrants that its acceptance of equipment from Intel will not violate any applicable law, regulation, policy, or rule applicable to Beneficiary or any code of conduct or ethics policy of Beneficiary. Intel represents and warrants that the donation that it will provide to Beneficiary is not in exchange for an agreement to influence any act or decision that would assist Intel in obtaining or retaining business or an improper business advantage.

10.5 Notificaciones. Todas las notificaciones exigidas o permitidas de conformidad con este Convenio deberán hacerse por escrito, a la dirección de correo electrónico designada abajo como medio para recibir notificaciones:

ITCR: pulloa@tec.ac.cr

INTEL: adriana.cavazos.valerin@intel.com

10.6 Renuncia. El hecho de que cualquiera de las Partes no haga valer cualquier término de este Convenio de Colaboración no deberá ser considerado una renuncia a la futura ejecución de ese o cualquier otro término en este Convenio de Colaboración o cualquier otro acuerdo que pueda existir entre las Partes.

10.7 Independencia de las Disposiciones. Si cualquier disposición de este Convenio de Colaboración fuese declarada inexigible por un tribunal, las Partes considerarán que la disposición ha sido modificada en la medida que sea necesaria para poderla ejecutar al grado permitido por ley, y no se le pudiese modificar, la disposición será separada y eliminada de este Convenio de Colaboración, y el resto del Convenio de Colaboración continuará en vigencia.

10.8 Derechos y Recursos. Los derechos y recursos de las Partes se suman a cualesquiera otros derechos y recursos dispuestos de conformidad con la ley o la equidad.

11. Cumplimiento Anticorrupción. Cada una de las partes manifiestan y garantizan que no han tomado ni tomarán acciones que violen o hagan que la otra parte viole alguna ley anticorrupción, incluyendo, pero sin limitarse a la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de EUA, la Ley de Sobornos del Reino Unido y cualquier otra ley anticorrupción aplicable ("Leyes Anticorrupción"). El Beneficiario manifiesta y garantiza que la aceptación del Equipo de Intel no violará ninguna ley, regulación, política o reglamentación aplicable al Beneficiario o cualquier código de conducta o política de ética del Beneficiario. Intel manifiesta y garantiza que la donación que le proveerá al Beneficiario no es a cambio de un acuerdo para influir en cualquier acto o decisión que le ayude a Intel a obtener o retener un negocio o una ventaja comercial

Each party: (i) will maintain complete and accurate records of the donated Equipment provided under this Agreement for a period of seven years after provision of the equipment, and (ii) will make available to the other party, upon reasonable notice, records relating to the party's compliance with Anti-Corruption Laws

12. INITIAL CONTRIBUTION OF EQUIPMENT

With the objective to equip the University to achieve the objectives under this Collaboration Agreement, Intel may donate to the University certain equipment and/or off-the-shelf software license as per Exhibit B ("Initial Contribution").

The sole consideration to benefit Intel as a result of the transfer of the Initial Contribution, is that the equipment and/or software be used exclusively in projects and initiatives contemplated under this Collaboration Agreement.

13. EXHIBITS

The following exhibits are attached and incorporated herein by reference:

Exhibit A: Research Project Document.

Exhibit B: ACCEPTANCE AND ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT OF ASSETS

WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this Collaboration Agreement to be duly executed as of the Effective Date written on the first page.

INTEL

ITCR

By: _____

By: _____

Printed Name

Ing. María Estrada Sánchez., M. Sc
Printed Name

Title

Rectora
Title

inapropiada.

Cada una de las partes: (i) mantendrá registros completos y precisos del Equipo donado dispuesto en este Acuerdo por un período de siete años después de que se haya dispuesto el equipo, y (ii) pondrá a disposición de la otra parte, con un aviso razonable, los registros relacionados con el cumplimiento de la parte con las Leyes Anticorrupción

12. APORTE INICIAL DE EQUIPO

Con la finalidad de dotar de equipo a la Universidad para lograr los objetivos acordados en este Convenio de Colaboración, Intel podrá realizar donaciones a la Universidad equipo y/o licencia de software estándar (off-the-shelf software license) según se detalla en el Anexo B ("Contribución Inicial").

La única contraprestación en beneficio de Intel esperada como resultado de esta Contribución Inicial, es que el equipo y/o el software sea utilizado exclusivamente en proyectos e iniciativas contempladas bajo este Convenio de Colaboración.

13. ANEXOS

Los siguientes anexos son adjuntados e incorporados aquí mediante referencia:

Anexo A: Documento del Proyecto de Investigación;

Anexo B: ACTA DE CONFIRMACION Y ACEPTACION DE ACTIVOS

EN FE DE LO CUAL, las Partes han hecho que este Convenio de Colaboración sea debidamente suscrito en la Fecha de Vigencia indicada en la primera página.

INTEL

ITCR

Por: _____

Por: _____

Nombre en Imprenta

Ing. María Estrada Sánchez., M.Sc.
Nombre en Imprenta

Cargo

Rectora
Cargo

V.B. Asesoría Legal - ITCR